



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 32-00

Prix : ₹ 32-00

Price : ₹ 32-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆகஸ்ட் 7	ஆகஸ்ட் 7	16
No.	32 Poudouchéry	Mardi	7	Août	2018 (16 Sravana 1940)
No.	Puducherry	Tuesday	7th	August	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 958	Sentence arbitral du Travail .. 958	Award of the Labour Court .. 958
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 969	Notifications du Gouvernement .. 969	Government Notifications .. 969
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 985	Avis d'Adjudications .. 985	Tender Notices .. 985
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 989	Etablissements dangereux .. 989	Dangerous Establishments .. 989
சாற்றறிக்கைகள் .. 992	Annonces .. 992	Announcements .. 992

ETAT DE POUDOUCHÉRY
SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT

No. (Exam.) 35/Edn./DDW/FE/EC.

Poudouchéry, le 6 Juillet 2018.

**PROGRAMME LIMITATIF SUR LEQUEL SERONT SUBIES LES EPREUVES DU
BREVET ELEMENTAIRE EN 2018-2019**

I. MORALE ET INSTRUCTION CIVIQUE

1. La devise républicaine.
2. La déclaration des droits de l'homme et du citoyen.
3. Les principes de base de la constitution de l'Inde.
4. Ecologie - Conservation de la nature et lutte contre la pollution de la nature.
5. Le respect de la pensée et de la religion - La tolérance.
6. Le patriotisme et lutte contre le terrorisme.
7. L'intégration nationale.
8. Devoir de participer à la vie nationale par l'information exacte, par le vote de l'acceptation des charges-publiques, par la contribution aux dépenses du service publique, par l'acceptation des sacrifices, par le sentiment nationale.

II. FRANCAIS: FLEURS D'ENCRE.

Français 3^{ème} – Manuel unique – Nouveau Brevet de C. Bertagna & F. Carrier

Edition: Hachette.

Textes

1^{er} Trimestre

- | | |
|---|------|
| 1. Maman – Albert Cohen | p.48 |
| 2. Deux souvenirs d'enfance – Nathalie Sarraute | p.50 |

2^{ème} Trimestre

- | | |
|---|------|
| 3. Mémoires d'une jeune fille rangée – Simone de Beauvoir | p.57 |
| 4. Promenade matinale – Colette | p.68 |

3^{ème} Trimestre

- | | |
|----------------------------------|-------|
| 5. Métisse blanche – Kim Lefèvre | p.100 |
|----------------------------------|-------|

Poésies

1^{er} Trimestre

- | | |
|---------------------------------------|--------|
| 6. La Maison natale – Yves Bonnefoy | p. 60 |
| 7. La Différence – Jean Pierre Siméon | p. 132 |

2^{ème} Trimestre

- | | |
|---------------------------------|--------|
| 8. Nuit d'avril – Yannis Ritsos | p. 161 |
| 9. Avis – Paul Éluard | p. 167 |

3^{ème} Trimestre

- | | |
|--|--------|
| 10. La Fourmi et la Cigale – Françoise Sagan | p. 184 |
|--|--------|

Théâtre**1^{er} Trimestre**

11. Horace – Pierre Corneille p.270

2^{ème} Trimestre

12. Le Roi Lear – William Shakespeare p.272

3^{ème} Trimestre

13. Caligula – Albert Camus p.275

III. HISTOIRE ET GEOGRAPHIE**HISTOIRE DE L'INDE****1^{er} Trimestre**

1. Les grandes étapes et les grands événements du mouvement de l'Indépendance de l'Inde
2. La constitution de l'Inde

2^{ème} Trimestre

3. Les problèmes actuels de l'Inde
4. L'Inde dans le monde

3^{ème} Trimestre

5. Histoire de Poudouchéry

HISTOIRE DE LA FRANCE

Manuel : Histoire, Géographie et Éducation civique – 3^{ème} – Collection Martin Ivernel and Benjamin Villemagne.

Édition : Hatier

1^{er} Trimestre

1. La Première Guerre Mondiale et ses conséquences P.36 à 58
2. La Guerre Froide P.102 à 120

2^{ème} Trimestre

3. La Seconde Guerre Mondiale P.82 à 101
4. La République Française de 1917 à 1939 P.164 à 177

3^{ème} Trimestre

5. La V^e République P.196 à 217

GEOGRAPHIE DE L'INDE**1^{er} Trimestre**

1. L'Inde physique-les généralités
2. Le climat de l'Inde

2^{ème} Trimestre

3. L'agriculture de l'Inde
4. Le commerce international de l'Inde

3^{ème} Trimestre

5. État de Poudouchéry: Education générale

GEOGRAPHIE DE LA FRANCE**1^{er} Trimestre**

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| 1. De la ville à l'espace rural | P.226 à 240 |
| 2. La région | P.242 à 259 |

2^{ème} Trimestre

- | | |
|--|-------------|
| 3. Le territoire national et sa population | P.260 à 276 |
| 4. Les espaces productifs | P.278 à 298 |

3^{ème} Trimestre

- | | |
|-------------------------------------|-------------|
| 5. La France une influence mondiale | P.354 à 368 |
|-------------------------------------|-------------|

ÉDUCATION CIVIQUE**1^{er} Trimestre**

- | | |
|--|-----------|
| 1. Valeurs, principes et symboles de la République française | P.6 à 16 |
| 2. Nationalité, citoyenneté française et Européenne | P.20 à 30 |

2^{ème} Trimestre

- | | |
|---------------------|-----------|
| 3. Le droit de vote | P.34 à 44 |
| 4. La vie sociale | P.66 à 74 |

3^{ème} Trimestre

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 5. Les medias et l'opinion publique | P.78 à 88 |
|-------------------------------------|-----------|

LES CARTES**1^{er} Trimestre****1. Les îles:**

Inde : Andhaman et Nicobar, Maldives, Lakshadeep, Sri Lanka.

France : La Belle île, La Corse, L'île d'Oléron, L'île de Ré, L'île de Noir moutier.

2. Les Frontières:

Inde : Les Himalayas, Mer d'Oman, Océan Indien, Golfe du Bengale, Sri Lanka.

France : Le Rhin, les Alpes, La mer Méditerranée, Manche, Océan Atlantique, Mer du nord, Pyrénées.

3. Les pays voisins:

Inde : Sri Lanka, Pakistan, Nepal, Bhutan, Bangladesh, China, Myanmar.

France : Grande-Bretagne, Belgique, Allemagne, Espagne, Italie, Suisse.

2^{ème} Trimestre**4. Les Reliefs/Montagnes:**

Les Reliefs de l'Inde.

Les Montagnes de la France: Le Jura, Les Alpes, Les Pyrénées, Les Vosges, Le Massif Central, La Corse.

5. Les mers et les océans :

Inde : La Mer d'Oman/Arabe, Le Golfe du Bengale, L'Océan Indien.

France : La Mer du nord, La Manche, L'Océan Atlantique, La Mer Méditerranée.

3^{ème} Trimestre**6. Les Fleuves:**

Inde : Vaigai, Kavéri, Ponnaiyar, Pennaru, Godavary, Mahanadi, Ganges, Indus, Bramapoudra, Narmada, Tapi.

France : La Loire, La Seine, Le Rhône, La Garonne, Le Rhin.

7. Les états/régions:

Inde : Haryana, Uttar Pradesh, Gujarat, Madhya Pradesh, Maharashtra, Chattisgarh, Andra Pradesh, Karnataka, Tamil Nadu, Kerala.

France : Ile de France, Pays de la Loire, Le Centre, La Bourgogne, Le Limousin, Le Rhône-Alpes, Le Midi-Pyrénées, L'Aquitaine, L'Alsace.

IV. MATHEMATIQUES

Manuel: Collection Cinq sur cinq : 3^e Maths - Hachette Education.

1^{er} Trimestre

Écritures Littérales - Identités Remarquables	p.13
1. Développer	p.18
2. Identités remarquables	p.18
3. Factoriser	p.20
Équations et inéquations du premier degré	p.33
4. Résoudre une équation	p.38
5. Équation produit $(ax + b)(cx + d) = 0$	p.38
6. Inégalités et opérations	p.40
7. Inéquations du premier Degré à une inconnue	p.40
Racines Carrées	p.57
8. L'équation $x^2 = a$	p.60
9. Produit de deux racines carrées	p.62
10. Quotient de deux racines carrées	p.62
Proportionnalité-Fonctions Linéaires	p.93
11. Fonctions Linéaires	p.96
12. Proportionnalité et fonctions linéaires	p.96
13. Représentation graphique d'une fonction linéaire	p.98

2^{ème} Trimestre

Arithmétique le point sur les nombres	p.75
14. Diviseur d'un entier naturel	p.78
15. Diviseurs communs et P.G.C.D.	p.78
16. Nombres premiers entre eux	p.78
17. Fractions irréductibles	p.80
18. Le point sur les nombres	p.80
Fonctions affines Systèmes d'équations	p.111
19. Fonctions affines	p.116
20. Représentation graphique	p.116
21. Système de deux équations à deux inconnues	p.118
22. Interprétation graphique d'un système	p.118
Le Théorème deThalès et sa réciproque	p.153
23. Le Théorème de Thalès	p.156
24. La réciproque du théorème de Thalès	p.158

3^{ème} Trimestre

Triangle rectangle et trigonométrie	p.171
25. Cosinus, sinus, tangente	p.174
26. Relation entre cosinus et sinus d'un angle aigu	p.176
27. Relation entre cosinus, sinus et tangente	p.176
De la translation aux vecteurs	p.211
28. Translation, vecteur	p.214
29. Égalité vectorielle et parallélogramme	p.214
30. Somme de deux vecteurs	p.216

V. SCIENCES PHYSIQUES

Manuel : Physiques Chimie classe de 3^{ème} Collection Arc-en-ciel, Hatier

A. PHYSIQUE**1^{er} Trimestre**

1. Résistance électrique	P.107 à 114
2. Tension du secteur	P.131 à 138
3. Puissance électrique	P.147 à 154
4. Energie électrique	P.155 à 160
5. Mouvement - vitesse	P.161 à 170

2^{ème} Trimestre

6. Actions mécaniques – forces	P.171 à 178
7. Equilibre d'un corps soumis à deux forces	P.179 à 186
8. Masse et poids	P.187 à 194

3^{ème} Trimestre

9. Objets éclairés, lentilles et images	P.195 à 200
---	-------------

B. CHIMIE**1^{er} Trimestre**

10. Matériaux au quotidien	P.09 à 18
11. Atomes et ions	P.19 à 26
12. Le courant électrique	P.27 à 34
13. Oxydation et combustion du fer	P.35 à 42
14. Oxydation et combustion de l'aluminium	P.43 à 50

2^{ème} Trimestre

15. Oxydation du zinc et du cuivre	P.51 à 58
16. Combustion de matériaux organiques	P.59 à 66
17. Le PH de solutions aqueuses	P.67 à 74

3^{ème} Trimestre

18. Réactions chimiques de quelques métaux avec l'acide chlorhydrique et la soude	P.75 à 82
--	-----------

VI. SCIENCES NATURELLES

Manuel : S V T sciences de la vie et de la Terre - 3^{ème}, Bordas

1^{er} Trimestre

P1) 1. Chap. 1 : Les caractères d'un individu et le programme génétique	P.11
2. Chap. II : Chromosomes, gènes et informations génétiques	P.25
P2) 3. Chap. II : Des parentés qui s'expliquent par l'évolution	P.91
4. Chap. III : Transformations de la Terre et évolution de la vie	P.109
P3) 5. Chap. I : Le risque infectieux	P.129

2^{ème} Trimestre

P3) 6. Chap. II : Les défenses de l'organisme	P.145
7. Chap. III : Des défenses immunitaires stimulées ou perturbées	P.161
P4) 8. Chap. II : Habitudes de vie et santé	P.187
9. Chap. III : Le don de sang et le don d'organes	P.193
10. Chap. IV : Activités humaines et pollution de l'air	P.199

3^{ème} Trimestre

P4) 11. Chap. VI : Biodiversité et activités humaines	P.211
12. Chap. VII : Énergies fossiles et énergies renouvelables	P.217

VII. ANGLAIS

Manuel: - English Reader– Book No.10, Tamil Nadu Text Book Corporation, First edition-2011

PROSE:**1^{er} Trimestre**

1. The Model Millionaire	P. 1
2. A Golden Path	P.46

2^{ème} Trimestre

3. Will Thirst Become Unquenchable	P.68
4. Flying with the Moon on their Wings	P.125

3^{ème} Trimestre

5. Our Heritage - A Timeless Marvel	P.147
-------------------------------------	-------

POETRY:**1^{er} Trimestre**

1. To a Millionaire	P.15
2. Manliness (Memory-Full)	P.62

2^{ème} Trimestre

3. Going for Water (Memory-First Three Paragraphs only)	P.91
--	------

3^{ème} Trimestre

4. Migrant Bird (Memory-Full)	P.141
5. Shilpi	P.165

GRAMMAR:**1^{er} Trimestre**

1. Direct and Indirect speech
2. Simple, Compound, Complex sentence

2^{ème} Trimestre

3. Conditional Clause
4. Sentence pattern

3^{ème} Trimestre

5. Tenses

Comprehension question and grammar exercises at the end of each of the **prescribed** prose.

TOPICS FOR LETTER WRITING:**1^{er} Trimestre**

1. PERSONAL LETTER
(e.g.) 1. Letter to uncle
2. Letter to your friend

2^{ème} Trimestre

2. OFFICIAL LETTER
(e.g.) Letter to the Headmaster

3^{ème} Trimestre

3. BUSINESS LETTER
(e.g.) Letter to a Sports Company

VIII. MUSIQUE

L'épreuve consistera en l'exécution d'un chant suivi des questions sur la musique de ce chant.

1. Tamizh Tai vajtou (Baradidasan) ou
Vandé Madaram (Bakim Chandra Chatterji)
2. Jana gana Mana (Tagore)
3. La Marseillaise (Rouget de Lisle)
4. Trois autres chants au choix : La portée, la gamme, les clés
Durée noire, blanche, ronde pointe, la croche, la noire, la pointe, triolet,
la double croche Silence correspondante Signes d'altération: la dièse,
le bémol, le bécarré. Signes de nuance: point d'orgue, point d'arrêt

IX. MALAYALAM

Manuel: Kerala Paadavali, Class X, Scert 2016

1^{er} Trimestre**Gadhyam (Prose):**

1. Kaalidasan(Kaalidasapadanangal – Dr. N.V. Krishna Wariyar)
2. Amma (Ormakurippu – Vaikom Muhammed Baheer)

Padhyam (Poetry):

1. Lakshmana Sandhuanam (Adyathma Ramayanam Kilippatl-Azhuthachan)

Jeevacharithrakuripu:

1. Vaikom Muhammed Basheer

Vyakaranam (Grammar):

1. Sandhi: Lopa Sandhi, Agama Sandhi, Adesa Sandhi, Dithwa Sandhi

2^{ème} Trimestre**Gadhyam (Prose):**

1. Vishwaroopam (Lalithambika Andarjanathinte Sampoorana Krithikal – Lalithambika Anadarjanam)
2. Kadaltheerath (Kadalthcerath – O.V. Vijayan)

Padhyam (Poetry):

1. Priyadarshanam (Nalini – Kumaranashan)

Jeevaeharithrakuripu:

1. O.V. Vijayan

Vyakaranam (Grammar):

1. Samasam

3^{ème} Trimestre**Gadhyam (Prose):**

1. Yudhathineta Parinamam (Bharathaparyadanam – Kuttikrishna Marar)

Padhyam (Poetry):

1. Pralobhanam (Nalacharitham Aattakadha – Unnai Wariyer)

Jeevaeharithrakuripu:

1. Kuttikrishna Marar

Vivaranam:

1. Kadhakali – Cheruvivaranam

Vyakaranam (Grammar):

1. Vibhakthikal

X. தமிழ்

Manuel: வகுப்பு : 10, தமிழ்ப்பாட நூல்-பத்தாம் வகுப்பு

1^{er} Trimestre**I. செய்யுள்:**

- (1) வாழ்த்து
- (2) திருக்குறள்
- (3) ஏலாதி
- (4) சிலப்பதிகாரம்

II. உரைநடை

- (1) உயர்தனிச் செம்மொழி
- (2) பரிதிமாற் கலைஞர்
- (3) தமிழ் வளர்ச்சி
- (4) பெரியாரின் பெண் விடுதலைச் சிந்தனைகள்

III. இலக்கணம்

- (1) எழுத்து

2^{ème} Trimestre**I. செய்யுள்**

- (1) கம்பராமாயணம்

II. உரைநடை

- (1) அண்ணல் அம்பேத்கர்
-
- (2) அன்றாட வாழ்வில் சட்டம்

III. இலக்கணம்

- (1) சொல்
-
- (2) பொது

IV. துணைப்பாடம்

- (1) மெல்ல மெல்ல மற

3^{ème} Trimestre**I. செய்யுள்**

- (1) நற்றிணை
-
- (2) புறநானூறு

II. உரைநடை

- (1) பேச்சுக்கலை
-
- (2) அண்ணாவின் கடிதம்
-
- (3) பாரத ரத்னா எம்.ஜி.ஆர்.

III. இலக்கணம்

- (1) வினாவகை, விடைவகை
-
- (2) ஒரு பொருட பன்மொழி

MARKS ALLOTTED

Written			Oral		
1. Orthographe	..	40	1. Lecture Expliquee	..	40
2. Mathématiques	..	40	2. Mathématiques	..	40
3. Composition Française	..	40	3. Histoire et Geographie.	..	30
4. Histoire et Geographie	..	40	4. Sciences	..	30
5. Sciences	..	40	5. Morale et Civique	..	20
6. Anglais	..	20	6. Anglais	..	20
7. Ecriture	..	20	7. Tamoul/Malayalam	..	20
TOTAL		.. 240	8. Dessin	..	20
			9. Gymnastique/Couture	..	20
			10. Musique	..	20
			TOTAL	..	260

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

No. 8660/AIL/Lab./G/2012/1116.

Puducherry, the 16th July 2018.

ORDER

In exercise of the powers conferred under sub-section (1) of section 3 and sub-section (2) of section 5 of the Minimum Wages Act, 1948, read with the notification issued vide G.O. Ms. No. 34/Lab./AIL/G/2013, dated 27-09-2013 and the Order, dated 13th March, 2017, the undersigned hereby revise the rates of Dearness Allowance for the employees employed in "Sweeping and Cleaning" in the Union territory of Puducherry with effect from 01-01-2018 on the basis of rise in the average consumer price index number reaching 299 from 286 (Base year 2001=100) and thereby resulting in an increase of 13 points calculated on the basis of average rates of Dearness Allowance with effect from 01-01-2018.

Accordingly, the Dearness Allowance payable to the employees employed in Sweeping and Cleaning in the Union territory with effect from 01-01-2018 would be ₹ 104.00 per day (cumulative). Further, one day wage with effect from 01-01-2018 will be ₹ 270.00 per day (Basic Pay ₹ 166.00 + Dearness Allowance ₹ 104.00 (cumulative)).

Dr. S. SUNDARAVADIVELU, I.A.S.,
Secretary to Government (Labour).

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 65/இசரி/கோ.3/2018.

புதுச்சேரி, நாள் 2018 (வருட) சூலை மீ 18 வ)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், புதுச்சேரி வட்டாரம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்புன், பண்டசோழநல்லூர், அருள்மிகு ஸ்ரீ மரகதவல்லி உடனுகுறை மல்லிகார்ஜீனேஸ்வரர் மற்றும் அருள்மிகு முத்தாலம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு, அரசு ஆணை பலவகை எண் 34/இசரி/கோ.3/2016, நாள் 24-1-2017-ன் மூலம் நியமிக்கப்பட்ட திரு. கோ. மாணிக்கம், த/பெ. கோவிந்தசாமி, (கிராம நிர்வாக அதிகாரி, தாலுக்கா அலுவலகம், வருவாய்த் துறை, பாக்கர், புதுச்சேரி), அவர்களால் சிறப்பு அதிகாரி என்கிற நிலையில் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகிறது.

2. மேலும், ஆலயத்தை செம்மையாக நிர்வகிக்கும் பொருட்டு இச்சிறப்பு அதிகாரிக்கு பதிலாக மேற்கூறிய திருக்கோயிலுக்கு ஓர் புதிய அறங்காவலர் வாரியம் அமைத்து நிருவகிப்பது இன்றியமையாதது என்று அரசால் கருதப்படுகிறது. .

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4(1)-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, புதுச்சேரி மாநிலம், புதுச்சேரி வட்டாரம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்புன், பண்டசோழநல்லூர், அருள்மிகு ஸ்ரீ மரகதவல்லி உடனுகுறை மல்லிகார்ஜீனேஸ்வரர் மற்றும் அருள்மிகு முத்தாலம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு, பின்வரும் ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது:-

திருவாளர்கள் :

- | | |
|--|----------------------|
| (1) ப. பிரபாகரன்,
த/பெ. பழனிசாமி,
எண் 23, மாரியம்மன் கோயில் வீதி,
பண்டசோழநல்லூர், புதுச்சேரி. | .. தலைவர் |
| (2) வே. சங்கர் (எ) சதாசிவம்,
த/பெ. வேணுகோபால்,
எண். 22/பி, கம்பத்தம் வீதி,
பண்டசோழநல்லூர், புதுச்சேரி. | .. துணைத்
தலைவர். |
| (3) த. பழனிநாதன் (எ) பரணி,
த/பெ. தண்டபாணி,
எண் 6, நடுநாயகபுரம்,
பண்டசோழநல்லூர், புதுச்சேரி. | .. செயலாளர் |
| (4) ப. புனிதவதி,
க/பெ. பழனிவேல்,
எண் 15, நடுநாயகபுரம்,
பண்டசோழநல்லூர், புதுச்சேரி. | .. பொருளாளர் |
| (5) அ. முத்துலிங்கம்,
த/பெ. அந்தோணி (எ) ராமசாமி,
எண் 43, 3-ஆவது குறுக்குத் தெரு.
(புது காலணி),
பண்டசோழநல்லூர், புதுச்சேரி. | .. உறுப்பினர் |

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியத்தினர் உடனடியாக திருக்கோயிலின் நிருவாகத்தை அதன் அசையும், அசையாச் சொத்துக்கள் மற்றும் இதர ஆவணங்களுடன் பதவி விலகும் சிறப்பு அதிகாரியிடமிருந்து ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் திருக்கோயிலை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர். மேலும், நிர்வாகத்தினர் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய சில முக்கிய பணிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

(i) கோயிலுக்கு சொந்தமான காலி மனைகள், கோயிலை சுற்றியுள்ள இடங்கள் மற்றும் கோயில் குளங்களை தூர்வாருதல்/சுத்தம் செய்தல் இவைகளை உள்ளடக்கிய ஓர் ஆண்டறிக்கையினை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(ii) நன்கொடையாளர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் பணிகளை நிறைவேற்ற முழு மூச்சுடன் ஈடுபடுதல் வேண்டும்.

(iii) ஒவ்வொரு வருடத்திற்குமான உத்தேச வரவு, செலவு கணக்குகள் மார்ச் மாத காலத்திற்குள் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(iv) கோயில் வரவு, செலவு கணக்குகளை முறையாக பராமரித்தல் மற்றும் அக்கணக்கினை ஆண்டுக்கு ஒருமுறை கணக்கு மற்றும் கருவிலகத்துறை மூலம் தணிக்கை செய்தலை உறுதி செய்யவேண்டும்.

(v) அறங்காவலர் வாரியத்தினர் கடமைகளையும் பொறுப்புகளையும் இந்து சமய ஆலய விதிகள் 1975 பிரிவு 5-இன் படி செவ்வனே நிறைவேற்றுவதல் வேண்டும்.

6. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, வாரியத்தை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்களது பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படுவர்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

பா. தீர்க்கைவேல்,

அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

CHIEF SECRETARIAT (RURAL DEVELOPMENT)

(G.O. Ms. No. 14/RD, Puducherry, dated 20th July 2018)

ORDER

In pursuance of the guidelines issued by the Department of Rural Development (Vigilance and Monitoring Cell), Ministry of Rural Development, Government of India, Hon'ble Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to constitute the "State Level Development Coordination and Monitoring Committee" (DISHA Committee) for Union territory of Puducherry with the following composition:-

1. The Hon'ble Chief Minister . . . Chairperson
2. The Hon'ble Minister for Rural . . . Co-Development. Chairperson
3. The Member of Parliament . . . Member (Lok Sabha).
4. The Member of Parliament . . . Member (Rajya Sabha).
5. Six Members of the Legislative . . . Members Assembly, nominated by Union Territory Government, out of which two should be from opposition parties subject to availability.

6. The Chief Secretary to Government. . . Member
7. The Secretary to Government . . . Member (Finance).
8. The Secretary to Government . . . Member (Agriculture).
9. The Secretary to Government . . . Member (Revenue).
10. The Secretary to Government (Local . . . Member Administration).
11. The Secretary to Government (Health) . . . Member
12. The Director, Department of Rural . . . Members Development, Agriculture Department, Health Department, Directorate of School Education, Survey and Land Records, Social Welfare Department, Civil Supplies and Consumer Affairs Department, Local Administration Department, Women and Child Welfare Department, District Industries Centre and, Information and Technology Department.
13. The Transport Commissioner, . . . Member Transport Department, Puducherry.
14. The Chief Engineer, Public Works. . . Member Department, Puducherry.
15. The Superintending Engineer, . . . Member Electricity Department, Puducherry.
16. The Commissioner, . . . Member Labour Department, Puducherry.
17. The Chief Town Planner, Town and . . . Member Country Planning Department.
18. One Representative from KVIC,. . . Member nominated by MoRD, GOI.
19. Eminent persons, nominated by . . . Members MoRD, GOI.
20. Non-official Members, nominated by. . . Members MoRD, GOI
21. Two reputed NGOs, nominated by . . . Members Government of Puducherry
22. The Convener, State Level Bankers' . . . Member Committee, Puducherry
23. One Official, nominated by MoRD, . . . Member GOI
24. The Secretary to Government (Rural. . . Member-Development) . . . Secretary.

Terms for Reference

- (i) Review of implementation status in respect of decision taken in the District Level DISHA Committee.

- (ii) Review of deployment and effectiveness of human resources engaged by the State Government and Local Government in implementation of various development programmes/projects.
- (iii) Address implementation constraints and give suggestions to improve designs of approved programmes or to make mid-course corrections.
- (iv) Review of flow of funds in fulfillment of State's obligations in relation to various programmes and project.
- (v) Review of constraints impeding the timely implementation of various projects with a view to ensure timeliness in extending the required clearances by State authorities in relations to various developmental projects and resolutions of land issues, if any.
- (vi) Intensively monitor all time bound national initiatives to ensure effective delivery of assets in realization of intended outcomes.
- (vii) Look into complaints/alleged irregularities received in respect of the implementation of the programmes, including complaints of wrong selection of beneficiaries, misappropriation/diversion of funds and recommended follow up action.
- (viii) Giving suitable directions for implementation of DBT and use of Aadhaar seeded accounts for flow of funds to beneficiaries identified under various schemes.
- (ix) Identify issues for follow up with the concerned Central agencies in connection with implementation of Central sector projects.
- (x) Refer any matter pertaining to the programmes monitored under DISHA, if felt necessary, to the Ministry of Rural Development which in turn coordinate with the concerned Ministry for appropriate action and inform the concerned DISHA Committee accordingly.
- (xi) Any other matter with the permission of the Chair.

2. The meetings of the State Level DISHA Committee should be held at least once in every six months, after giving sufficient notice to the Hon'ble MPs/MLAs and all other Members. The meeting can be convened in consultation with the Chairperson of the DISHA Committee even in the cases where the

process of the nomination of the Members has been completed only partially. In the absence of designated Chairperson, Co-Chairperson should preside over the meeting.

3. The Programmes to be reviewed by State Level DISHA Committee are mentioned in the Annexure.

4. The Non-Official Members of DISHA Committee shall be entitled for reimbursement of the expenditure on local travel within the District for attending the meetings as applicable to Group 'A' Officers of the Union Territory.

5. This issues with the concurrence of Finance Department *vide* their I.D. Note No. 1575/FC/ F4/A3/ 2018-19, dated 13-7-2018.

(By order of the Lieutenant-Governor)

CHAURE RATNAGHOSH KISHOR,
Under Secretary to Government
(Rural Development).

ANNEXURE

Sl. No.	The list of Schemes to be covered under State Level DISHA Committee	Name of the Implementing Department/ Agency
(1)	(2)	(3)
1	Mahatma Gandhi National District Rural Development Agency, Rural Employment Guarantee Scheme (MGNREGS).	Puducherry.
2	Deen Dayal Antyodaya, District Rural Development Agency, Yojana-NRLM.	Puducherry.
3	Deen Dayal Upadhyaya, District Rural Development Agency, Grameen Kaushalya Yojana (DDU-GKY).	Puducherry.
4	Pradhan Gram Sadak Yojana, District Rural Development Agency, (PMGSY).	Puducherry.
5	National Social Assistance Programme (NSAP).	Department of Women and Child Development, and Social Welfare Department, Puducherry.
6	Pradhan Mantri Awas Yojana (Housing for All-Urban).	Town and Country Planning Department, Puducherry.

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
7	Pradhan Mantri Awas Yojana-Gramin (PMAY-G).	Department of Town and Country Planning, Puducherry.	24	Pradhan Mantri Kaushal Vikas Yojana (PMKVY).	Labour Department, Puducherry.
8	Swachh Bharat Mission (SBM).	Local Administration Department, Puducherry.	25	Digital India-Public Information and Internet Access Programme- providing Common Service Centre in each Gram Panchayat.	Technology Department, Puducherry.
9	Swachh Bharat Mission-Gramin (SBM-G).	District Rural Development Agency, Puducherry.	26	Integrated Power Development Scheme (IPDS).	Electricity Department, Puducherry.
10	National Rural Drinking Water Programme (NRDWP).	Public Works Department, Puducherry.	27	Rastriya Krishi Vikas Yojana (RKVY).	Agriculture Department, Puducherry.
11	Pradhan Mantri Krishi Sinchayee Yojana (PMKSY)- Integrated Watershed Management Programme (IWMP).	Agriculture Department, Puducherry.	28	Paramparagat Krishi Vikas Yojana (PKVY).	Agriculture Department, Puducherry.
12	Digital India Land Records Modernization Programme (DILRMP).	Survey and Land Records Department, Puducherry.	29	Soil Health Card (SHC)	Agriculture Department, Puducherry.
13	Deen Dayal Upadhyaya Gram Jyoti Yojana (DDUGJY).	Electricity Department, Puducherry.	30	e-National Agriculture Markets (e-NAM).	Agriculture Department, Puducherry.
14	Shyama Prasad Mukherji Rurban Mission- National Rurban Mission (NRuM).	District Rural Development Agency, Puducherry.	31	PMKSY (HKKP)	Agriculture Department, Puducherry.
15	Heritage City Development and Augmentation Yojana (HRIDAY).	Town and Country Planning Department, Puducherry.	32	Surface Minor Irrigation Scheme.	Public Works Department, Puducherry.
16	Atal Mission for Rejuvenation and Urban Transformation (AMRUT).	Local Administration Department, Puducherry.	33	Repair Renovation and Restoration (RRR) Scheme of Ministry of Water Resources, River Development and Ganga Rejuvenation.	Public Works Department, Puducherry.
17	Smart City Mission	Local Administration Department, Puducherry.	34	Pradhan Mantri Adarsh Gram Yojana (PMAGY).	District Rural Development Agency, Puducherry.
18	Pradhan Mantri Fasal Bima Yojana (PMFBY).	Agriculture Department, Puducherry.	35	Prime Minister's Employment Generation Programme (PMEGP).	District Industries Centre (DIC), Puducherry.
19	National Health Mission (NHM).	Health Department, Puducherry.	36	Sugamya Bharat Abhiyan	Social Welfare Department, Puducherry.
20	Sarva Siksha Abhiyan (SSA).	Director of School Education, Puducherry.	37	Beti Bachao Beti Padho	Women and Child Department, Puducherry.
21	Integrated Child Development Scheme (ICDS).	Department of Women and Child Development, Puducherry.	38	Implementation of National Food Security.	Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.
22	Mid-Day Meals Scheme	Director of School Education, Puducherry.	39	Infrastructure related programme like Railway.	Transport Department, Puducherry.
23	Pradhan Mantri Ujjwala Yojana (PMUY).	Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.			

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
PUBLIC WORKS DEPARTMENT CIRCLE-II, PUDUCHERRY

No.1-18/PW/SE-II/E6/2018/871.

Puducherry, the 20th July 2018.

ORDER

Whereas, an inquiry under rule 14 of the Central Civil Services (Classification, Control and Appeal) Rules, 1965, has been conducted against Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, Circle-II, Public Works Department, Puducherry, against the complaint of unauthorised absence and absconding from duty, without the sanction of the competent authority.

And whereas, a charge-sheet, dated 17-05-2018 along with statement of articles of charges and imputation of misconduct or misbehaviour had been issued to Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, directing him to furnish his statement of defence.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, had received the charge-sheet sent to his residence and acknowledged the receipt of the same *vide* Acknowledgment, dated 09-06-2018.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, has not submitted his written statement of defence on or before the date specified in Para-2 of the charge-sheet Memo. No.1-18/PW/SE-II/E6/2018/345, dated 17-05-2018 and does not appeared in person before the undersigned and otherwise fails or refuses to comply with the provisions of rule 14 of the CCS (CCA) Rules, 1965, or the orders/directions issued in pursuance of the said rule. Thereby, the undersigned held the inquiry against him *ex parte*.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, Circle-II, Public Works Department, Puducherry, had absconded from duty all of a sudden on 23-09-2011 without applying for leave or making any sort of intimation to the leave sanctioning authority/appointing authority. From 23-09-2011 to till date Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, is on unauthorised absence deserting the post. The act of the Government servant is a grave 'negligence of duty'. This grave misconduct of the Government servant, leading to desertion of the post, making it in-operational for a long period and thereby hampering the statutory works to be carried out in the official sector, is unwarranted and is clearly unbecoming of a Government servant.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, right from the date of entry into Government service *i.e.*, 23-02-1987 to till date, is reported to be on unauthorised absence from duty on several occasions. Periodical unauthorised absences followed by attending of duty for a small spell of days are found to be the recurring activities of the Government servant.

Sl. No.	Department/Office where employed	Period of unauthorised absence		No. of days
		From	To	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Office of the Student Health Officer, DHFWS, Puducherry	21-09-1990	30-09-1990	10
		12-12-1990	20-01-1991	40
2	Office of the Deputy Director (Immunization), Puducherry	21-02-1992	07-03-1993	381
		24-05-1993	24-05-1993	1
3	Government General Hospital, Karaikal	06-04-1994	19-04-1994	14
		22-04-1994	31-07-1994	101
		01-02-1995	30-04-1995	89
		01-07-1995	31-07-1995	31

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	Electricity Department, Karaikal.	16-09-1995	31-10-1996	412
		05-02-1997	19-04-1998	439
		12-03-1999	06-06-2000	452
5	Office of the Superintending Engineer, Circle-II, Public Works Department, Puducherry.	05-09-2000	29-12-2008	3038
		05-04-2010	30-06-2010	87
		29-09-2010	15-12-2010	78
		12-04-2011	21-04-2011	10
		01-05-2011	31-07-2011	92
	<i>Present period of unauthorised absence</i>	23-09-2011	Till date (up to 30-6-2018)	2473
Total ..				7748

Total period of unauthorised absence = 21 years

Present period of unauthorised absence (as on 30-06-2018) = 2473 days = **6 years 9 months**

Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, has often resorted to absconding from duty by unauthorised absence. Despite, several warnings issued, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, has never corrected his attitude of negligence to duty at any point of his service. This attitude of violation of the rules and norms set forth to govern the service, by the individual, is highly condemnable and lowers the moral of the person. This attitude of grave negligence to duty pictures the character of Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, to be unfit for Government service.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, has been corresponded on various occasions *vide* Memoranda, dated 15-11-2011, 08-12-2011, 15-02-2012, 23-12-2016, 12-07-2017 and 05-12-2017 with directions to report for duty. Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, neither reported for duty nor replied to any of the above correspondences and thereby exhibited wilful insubordination or disobedience, to the lawful and reasonable orders of his superior. These activities of the Government servant are highly unwarranted. This clearly reveals his 'insubordination' to departmental authorities, grave 'negligence of duty' and complete defiance of 'fundamental rules/conduct rules' and thereby exhibits his character to become unfit for Government service. These are the evident factors for unbecoming of a Government servant.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, after receiving the charge-sheet, has not appeared before the disciplinary authority or represented in any form to sustain the act of his misconduct in the official capacity. This obviously reveals that Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, is well aware of the fact that he has nothing to represent, as the charges levelled are true based on facts and stands proved by virtue of the documents, such as, Memoranda, dated 15-11-2011, 08-12-2011, 15-02-2012, 23-02-2016, 12-07-2017 and 05-12-2017, charge-sheet, dated 17-05-2018 and Acknowledgment, dated 09-06-2018 of the Postal Department.

And whereas, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, is on unauthorised absence from duty from 23-09-2011 to till date. The case of Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, befits for imposing major penalty of 'removal from service' under the provisions of rule-11 of the CCS (CCA) Rules, 1965. Further, the period of unauthorised absence of Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, had exceeded beyond 6 years and 9 months and thereby, the provisions of F.R. 12 (2) stands invoked.

Now, therefore, the undersigned in exercise of the powers conferred under rule 12 of the Central Civil Services (Classification, Control and Appeal) Rules, 1965, hereby declares that the provisions of F.R. 12 (2) stands invoked and thereby, Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, shall be deemed to have resigned from the Government service by virtue of continuous unauthorized absence from duty for a period exceeded beyond 6 years and 9 months, and so the services of Thiru K. Murugaiyan, Driver Gr.-III, are hereby terminated with immediate effect.

SUPERINTENDING ENGINEER-II.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER, KARAİKAL

No. 3818/CEO/KKL/E3(Exam.)/2018/1565.

Karaikal, the 23rd July 2018.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidate has lost his original S.S.L.C. Mark Certificate and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificate. If, any one finds the original Mark Certificate, it may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is no longer valid.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Register No., session and year	Sl. No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Ms. Suganya, R.	523795, March 2007	4662917	Government Girls' High School, T.R. Pattinam, Karaikal.

A. ALLY,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE JOINT DIRECTOR OF SCHOOL EDUCATION

No. 655/JD-IEC/2018.

Puducherry, the 25th July 2018.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the following candidates have lost their original S.S.L.C. Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No. session and year	Serial No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	R. Durgadevi,	525753, March 2007	—	Thiruvalluvar Government Girls's Higher Secondary School, Puducherry.
2	D.R. Naveen Kumar,	5019079, March 2015	—	St.Peter's English High School, Kamaraj Nagar, Puducherry.

M. KUPPUSAMY,
Joint Director.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE JOINT DIRECTOR OF
SCHOOL EDUCATION**

No. 655/JD-IEC/2018.

Puducherry, the 25th July 2018.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the Original Matric Mark Certificate bearing Serial Number MAT0377073 under Register Number 870280 of March 2010, in respect of Kaileshvaari @ Kalyani, J. an ex pupil of Senthil Matric Higher Secondary School, Puducherry, is reported to have been lost and beyond scope of recovery, it is proposed to issue a duplicate certificate. If, the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is no longer valid.

M. KUPPUSAMY,
Joint Director.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 97/F2/A2/2018,
Puducherry, dated 27th July 2018)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Selvi P. Susila, Junior Accounts Officer, Office of the Hydrogeologist-II, State Ground Water Unit and Soil Conservation, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-7-2018.

(By order)

V. JEEVA,
Under Secretary to Government (Finance).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

(G.O. Ms. No. 56, *Puducherry, dated 31st July 2018*)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No. 14020/02/2018,UTS-I, dated 14-06-2018 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi and on having reported for duty in this Administration on the forenoon of 02-07-2018, Smt. S. Sundari Nanda, I.P.S., (AGMU:1988), is posted as Director-General of Police, Puducherry.

(By order of the Lieutenant-Governor)

ASHWANI KUMAR,
Chief Secretary to Government.

**INDIRA GANDHI COLLEGE OF ARTS AND
SCIENCE, KATHIRKAMAM, PUDUCHERRY**

Puducherry, the 18th July 2018.

TENDER-CUM-PUBLIC AUCTION NOTICE

Public are hereby informed that the unserviceable articles of this College as listed below will be disposed off in as-is-where-is condition, in a single lot by Tender-cum-Public Auction (Re-tender) sale on 24-8-2018 at 4.00 p.m.

Terms and conditions

1. The tenders in sealed covers superscribed as “Tender for the sale of unserviceable articles” should be addressed to the Principal, Indira Gandhi College of Arts and Science, Kathirkamam, Puducherry-605 009, so as to reach this office on or before 24-8-2018 at 3.00 p.m.. The tenders will be opened at 4.00 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who are present in the Office of the Principal, Indira Gandhi College of Arts and Science, Kathirkamam, Puducherry-605 009. The tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

2. The intending tenderers may inspect the unserviceable materials during office hours on 23-8-2018 with the permission of the undersigned.

3. The intending tenderers should deposit an earnest money of ₹ 3,000 (Rupees three thousand only) in cash along with sealed tenders. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after finalization of the tender on the same day and earnest money deposit of successful tenderer will be deducted towards the cost of items.

4. The highest rate quoted in the tender will be treated as minimum price and then the public auction will be conducted.

5. Along with the tender, a copy of self attested valid GST Certificate may be enclosed.

6. The successful tenderer should remit the entire amount in cash soon after the auction is over with GST as applicable as per rules and clear all the items within 24 hours at his own risk and cost, failing which this office will not be held responsible either for safe custody or for loss or damage of the articles once the auction sale is over. The successful tenderer should make his own arrangements for the disposal of the unserviceable articles. The highest rate finalized in this tender will hold good for acceptance up to 60 (sixty) days from the due date of tender.